فيستيڤالي بانه له مِهنر روستيلهوه كوازرايهوه بو كاريكي ناومِهييو ئيستا ههموو ئيران تيايدا بهشرارن

ڤیستیڤاکی چیروکی بانه یهکیگه له فیّستیڤاکه دیارهکانی چیروگی کوردیو سالاٌنه بهشیکی زوّر له چیروگنوسانو نوسهرانو روّشنبیرانی فارس و کورد له دهوری غوّی کوِّره*لاته*وهو رهبینّه شوینّیک بوّ تالوکوّری پهیوه نریه تهره *بی و رو ناکبیریهکانی* نهوهی نویّی چیروکو نهوهی غاوهن تهزمونی تهم بواره. ئەمسال ئەم ڤيستىڤالە بېنناوەتە نۆھەمىن قوناغيەوە، بۆ زياتر ئاكادار بوون لە چۆنيەتى بەرپۆەچۈنى خولى ئەمسالى ڤيستىڤال كفتوڭزيەكمان لەكەل سىرىق كەرىمپور بەربۇەبەرى كارگىرى نۆھەمىن قىستىقالى چىرۈكى بانە ئەنبامدا:

ئا: پەيك

× سەرەتاى رامەزراندنى يەكەمىن قىستىقاڭى ھىرۇكى بانە رەكەرىتەوە بۆكەي ؟

- يەكەمىن خولى ڤيستىڤالْ دەگەرێتەوە بۆ سالى ۱۹۹۹ كە لەلايەن بەشى چىرۆكى ئەنجومەنى ئەدەبى شارى بانە و بە سەرپەرشتى حهمید رفاعی و بهریّوهبهرایهتی کار گیری شهرام مهحمودی له دوو بهشی فارسی و کوردیدا پهرێوهچوو و چیروٚکهکانی یهکهمین ڤیستیڤال له پهرتوکێکدا به ناوی (ئهزموون ۱) له چاپدرا، یه کهم جار ئهم ڤیستیڤاله له ناو كۆمەلىك دۆستدا بوو له بانه و تیدا بوو له كرماشانهوه و له ئيسفههانهوه و شارهكاني دیکهوه که کاری چیروکیان دهکرد، دواتر وای ليهات كه له پاريز گا كورديه كاندا بهريوه ده چوو و دواتر تهواوی ناوچهی رۆژئاوای ئیرانی و دواتر نیوهی ئیرانی گرتهوه که له ههشتهمین خولدا تەنيا ٣ پارێزگای رۆژھەلاتی ئێران بهشداریان نه کردبوو، دووای ئهو بهردهوام بووه تا گەيشتۆتە نۆھەمىن قىستىقال و كۆمەلىك كەسايەتى ھاتونەتە ئەم شارە چ لە باشورى کوردستانهوه چ له تاران و شوێنهکانيترهوه و توانیویانه پردیّک له نیّوان ئهدهبیاتی کوردی و فارسيدا دورست بكەن.

× گورانکارِی و بیاوازیهکانی نوههمین فیستیڤالی پیروکی بانه له له له سالانی رابررورا پیه؟

- يەكێؼ لەو جياوازيانە كە نۆھەمىن فيستيڤال ههيهتي ئهوهيه كه سالأني رابردوو ههموو پارێز گاکانی ئێران بهشداری ئەم قىستقالە نەبوون، بەلام ئەمسال ھەموو پارێز گاکان بهشدارن که يهکێکه له جياوازيه بەرچاوەكانى و بەمەش قىستىقالى چىروكى بانه له قۆناغێكەوە چۆتە قوناغێكى دىكەوە، له بوارى چيرۆكدا ئەمسال ۲۰۰ چيرۆك زياتر له پار نێردراوه بۆ ڤيستيڤال، له بهرێوهچوني قيستيڤالُدا پارسالُ تەنيا ٤ چيرۆكي مندالان دەخوێندرايەوە، بەلام ئەمسال ٦ چيروک دەخويندريتەوە، پار ۲۱ چيروكى فارسى دەخويندرايەوە بەلام ئەمسال ٣٥ چيرۆك، پار ۲۱ چپرۆكى كوردى دەخويندرايەوە به لأم ئەمسال ۳۵ چيرۆك، ئەمانە گۆرانكارى بهرچاون و سهبارهت به رهخنهی چیروک ئەمسال جياواز له سالاني پيشوو كه دواي ههر چیروٚکیٚک رهخنه گر رهخنهی خوٚی

دەخوێندەوە ئەمسال بريارە كە سەرجەم چيروٚکه کان له لايهن رهٔ چنه گرانهوه به بەرچاو گرتنى يەك تەوەر لێكۆڵينەوەى لەسەر

 $\overset{\circ}{\times}$ تەمسال ھەنىر ھىروك نىررراوە بۇ فىستىغال و ھەنى $\overset{\circ}{\times}$ بەرھىم ھۆتە بەشى كىنبەركىۋە؟

- له راستيدا ئەمسال ٧٩٣ چيرۆک له دوو بهشی فارسی و کوردیداو ۱۲۵ بهرههم بو بهشی مندالان و ۲۱ وتاری کوردی و فارسی نیردراوه بۆ قىستىقال كە دواى خونندنەوەى يەكەمى ئەم چېرۆكانە لە بەشى يەكەمى ھەلسەنگاندندا چیروٚکهکان دیاری کراون، له بهشی فارسیدا دادوهره کان حهمه ساله حی سوزهنی، ناهید عەرجونى و محەمەد رەحىميانو قاسم مەلا ئەحمەدىو ناسر يەزدانى و لە بەشى كورديدا عهتا نههایی، موراد ئهعزهمی و یونس رهزایی و ناسر یهزدانی بوون که وهک لیّژنهی زانستی قیستیقال ۳۵ چیروکی کوردی و ۳۵ چیروکی فارسیان ههلبژارد و له بهشی مندالانيشدا شهريف محهمهدي، بهختيار ئەحمەدى و خۆم لە ١٢٥ بەرھەمەكەدا ٦ بهرههممان ههلبژاردوه و بهشى وتاريش نوسینگهی قیستیقال ٤ بهرههمی به باشزانیوه که پێشکهش بکرێت.

× ئایا له باشوری کوررستانهوه میوانتان بانگهیشت کرروه بۆ قىستىقالو پىشوازى چىرۇكنوسانى باشور لە فىستىقال پون رەيىنى؟

- ئێمه وهک ساڵانی پێشوو داوامان کردوه که له باشورهوه میوانمان ههبیّت، پیّرار سیّ روژ پێۺ بەرێوەچونى ڤيستيڤال پێيان را گەياندىن كە دەتوانىن لە گەل ميوانەكاندا قسه بکهین بوّ هاتنیان و به لام له ماوهی سیّ رۆژدا نەياندەتوانى كە كارە ئىداريەكانيان تەواو بكەن بۆ سەفەر، ئەوە بوو رىكنەكەوت بۆيە ئىمە ههر لهسهرهتای کاره کانمانهوه داوامانکردوه که میوانمان ههبیّت و ئیدارهی گشتی و لأميانداوينهوه كه دهتوانين ميوانمان ههبيّت و ناوه کانمان داوه که کاره کانیان بۆ ریکبخهن که ئیستا ناتوانین ناوه کانیان ئاشکرابکهین تا تەواوبوونى كارەكانيان، سەبارەت بە پێشوازى چيرو کنوساني باشوور، له ڤيستيڤالي شهشهمدا له گهل شيرزاد حهسهن و چهند کسيکي دیکه که قسهمان کرد بهراستی بهلایانهوه سەير بوو ڤيستيڤالْيکي بەو شيوەپە لە شارى بانه بەريوەدەچيتو ھەروەھا بە يەكيك لە سەركە وْتوترىن ڤىستىڤالە ئەدەبىدكانيان ناودەبرد لە ھەموو پارچەكانى كوردستاندا، ئەوان ھەردەم بۆ پێشوازيان گەرموو گور بوون به لام كاتيْك ئەوان بينه ئيْره باشتر دەتوانين

وه لامی ئهو پرسیاره بدینه و ه، ئەو كەسانەي كە كارى چيرۆك دەكەن لە باشور کهسانێکی تایبهتن و دیارن که ئێمه زۆربەيانمان بانگهێشت كردوه، دەتوانرێت که ئەزمونەکان بگۆردرێتەوە ئەگەرچى ئەوانى لە گۆڤارەكانى باشوردا چىروكەكانيان بلاُودهبيّتهوه خهلّكي روٚژهه لاتن و ئهو پهیوهندیه درووست بوه و دهمانهویّت که پهیوهندیه که له نزیکهوه و پتهوتر ببیّت.

× له باشوری کوررستانهوه هیچ پیروگیگ بهشداری قىستىڤالى كىردوە؟

- نا، هیچ چیروٚکیٚک بهشداری نه کردوه، له راستيدا ئيّمه نهمانتوانيوه ڤيستيڤال بگهيّنينه ئەو ئاستەي كە بتوانىت ولاتانى دەوروبەرىش بگرێتهوه، سهرهتا له چهند دوستێکهوه گوازرايەوە بۆ ڤيستىڤالْيكى ناوچەيى كە ئەمرۆش لە ھەموو ئێرانەوە بەشدارن تێيدا ئه گُهر لهسهر ئهمه بهردهوام بین دهتوانین بيگوازينەوە بۆ ھەموو ولاتانى رۆژھەلاتى ناوین، که پیّویستی به کار و همولّی جدیتره. × بمیاواز لەوبوگرافیا سیاسیه رەستگررە، ئایا ئیوە وەک ولأتيكى بياواز ھەلسوكەوت لەكەل پيرۇكى كوردى لە باشور رەلەن؟

× کاتیٰک باسی ئەدەبیات دەکەین دەبیّت دیاری بکهین که باس له کام قوّناغ ده کهین، چیروک ژانرێکه که له بنهرهتهوه له ئوروپاوه هاتۆتە ناوو ٌئێمەو ئێستاش لە ناو ئێمەدا ساوایه، جیاواز لهو کوّمه له حمقایه ت و چیروّکه ئەفسانەييەكى كە لە ناوئێمەدا ھەيە، ھەريەك له بەشەكان خاوەن ئەزموونى خۆيانن، جياواز لهو جو گرافیا سیاسیه فهرزیه که دانراوه په کیک له پەيوەنديەكانى چير^ݖۆكى ئێمە زمانە،لە هەمانكاتدا دەسەلاتىش كارىگەرى خۆي هەيە، بۆ وێنه بۆ چاپيكتێبێک لێړه پێويسته كۆمەلىك شوين بىخويننەوە كومەلىك بەشى وهلابنرينت و دواجار چاپ بکرين، سانسور ليره بەرچاوە، شێوازى نوسينەكەش جياوازە، ئەو ئازادیهی که له نوسیندا لهوی بهدی ده کریّت لێره نيه، که ئەتوانين بلين که بابەتەکە يەکن، به لام ئهو جياوازيانه بهدى ده كريّت.

× ئەوكىشانە چىن كە روبەروتان بوونەتەوە، ئايا سانسۆر لەسەر قىستىقاڭى پىرۇكى بانە ھەيە؟

- هەروەک دەلێن کە کاڕی گەورە کێشەی گەورەشى ھەيە، قىستىقالى بانە گەورەبۆتەوە و کێشهی گهورهی ههیه که کورهکان و کچه کان به ههول و ماندووبون و لێبُوردهیی هەولدەدەن بۆ روبەرو بونەوە لەگەلياندا، ئه گهرچی کێشهیه کی دهستنیشانکراوو نیه و

هیوامان وایه که فیستیڤالْیکی باش بهريّوه بهرين، بانه له خوّ گرى ٩ ڤيستيڤالُه و توانیوپهتی دهیه ک چیروک له خویدا جيبكاتهوه له راستيدا ئهمهش شتيكى گرنگهو قورسایی خوی ههیه، سهبارهت به سانسوّر، تا ئيستا هيچ سانسۆرينک نهبووه، ڤيستيڤالي بانه ڤيستيڤالْيكي ئازاده و جياوازيشي به نيسبهت ڤيستيڤالُه كانى ديكهوه ههر ئهوهيه و باس له بابه تیکی تایبهت ناکات، و بابه ته کان سەربەخۆن و فيستىقال يەك بابەت ناگريته خۆ، ئەگەرچى ئێمە لە سىستەمێكى وەكو ئیرشاددا کار ده کهین و و ئەنجومەنى ئەدەبى که سهربهخوّیه مهجبوره که کوّمهلّیک شت لەبەرچاو بگريْت.

× هۇكارى رواكەوتنى بەرپۈمپوونى ڤيستىڤال پىه و كاتى رياريكراوى بەريوەپوونى كەيە؟

- له راستیدا من ههروه ک پیشتر ناماژهم پيدا کاريکی بهوشيوهيه به دوور له کيشه نيه، ئيّمه يريار نهبوو ڤيستيڤال دوابخهين، به لام لهسهر متاوه لهبهر ئهوهی که درهنگ دەستمان كرد به كارى ڤيستيڤال درنگ بانگهوازمان بلاوکردهوهوکاتیکی کهمیشمان دیاری کرد و پاش ئەوەی کە كۆمەلْێک ئيمەيل و تەلەفۇنمان بەدەست گەيشت كە كاتيكى زياتر دياريكەين، ١٥ رۆژ كاتەكەمان زياتر كرد، كه ئەو ١٥ رۆژە له راستيدا بەرنامە بنەرەتيەكانى ئىمەى شىواند، دواتر دوای کۆکرڏنهوهی بهرههمه کان نيردران بۆ دادوهره کان که ئهوانیش خویندنهوه کهیان زوری خایاند و له۱۰ی خهزهلوهردا توانیمان دیاری بکهین که کام بهرههمانه دهچیّته ناو ڤیستیڤال که ئهم کهم بوونی کاته وایکرد که بكهوينه پهلهپهل و ههروهها له دابين كردني پيداويستيه كانماندا ههنديك كيشهمان ههبوو، بۆ ئەوەى بتوانىن كارەكانمان بە باشى بەرپوه بەرىن بريارماندا كە زياتر لە ١٥ رۆژ لە وادەي دیاریکراوی خوی تینهپهریت، به لام هاوکات چەند فێستىڤاڵێکى تر ٚھەبوو كە نەدەكرا هاوكات له گهل ئهواڼ بيّت، بريار وايه كه له کوتایی مانگی خهزهلوهردا بهرٌیوه بچیّت، که کاتیّکی دیاریکراومان دانهناوه و دواتر کاتهکه راده گەێنين.

اروژنامه

ژماره (10) يه كشهممه 9/12/7000